

32011R0581

24.6.2011.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 165/5

UREDBA (EU) br. 581/2011 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 8. lipnja 2011.****o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 55/2008 o uvođenju autonomnih trgovinskih povlastica za Republiku Moldovu**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

Nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

Djelujući u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ⁽¹⁾

budući da:

- (1) Uredba Vijeća (EZ) br. 55/2008 ⁽²⁾ stupila je na snagu 31. siječnja 2008. i primjenjuje se od 1. ožujka 2008. Ta Uredba uvodi posebni sustav autonomnih trgovinskih povlastica (ATP) za Republiku Moldovu (dalje u tekstu „Moldova“). Ona daje svim proizvodima podrijetlom iz Moldove slobodan pristup tržištu Unije, osim za određene poljoprivredne proizvode navedene u Prilogu I., za koje su dane ograničene koncesije ili u obliku izuzeća od carinskih pristojba u okviru carinskih kvota ili u obliku smanjenja carinskih pristojba.
- (2) U okviru Europske politike susjedstva (EPS), Akcijskog plana EPS-a EU-Moldova i Istočnog partnerstva, Moldova je usvojila ambiciozan program političkog pridruživanja i daljnje ekonomske integracije s Unijom. Pregovori o novom sporazumu o pridruživanju započeli su u siječnju 2010. Moldova također uvelike napreduje u usklađivanju propisa što vodi do približavanja zakonima i standardima Unije u pripremi za buduće pregovore o dubokoj i sveobuhvatnoj zoni slobodne trgovine (DSZST) između Unije i Moldove, u okviru budućeg ugovora o pridruživanju.
- (3) Svake godine od primjene Uredbe (EZ) br. 55/2008, carinska kvota za vino je u potpunosti iskorištena više mjeseci prije isteka godine.
- (4) Gospodarstvo Moldove snažno je pogođeno štetnim učincima globalne financijske i ekonomske krize. Sektor vina zapošljava oko 300 000 radnika, a izvoz vina je važan izvor prihoda od izvoza.
- (5) Da bi se potpomogli naponi Moldove, u skladu s EPS-om i Istočnim partnerstvom, i da bi se pružilo atraktivno i pouzdano tržište izvozu vina Moldove, predlaže se da se postojeća carinska kvota za vino za 2011. poveća sa 100 000 hektolitara na 150 000 hektolitara, za 2012. sa 120 000 hektolitara na 180 000 hektolitara, a od 2013. nadalje na 240 000 hektolitara godišnje.
- (6) Uredba (EZ) br. 55/2008. primjenjuje se do 31. prosinca 2012.
- (7) Pregovori o budućem DSZST-u između Unije i Moldove zajednički su cilj za obje strane pod uvjetom da Moldova pokaže da je spremna pregovarati i podržati učinke ovako ambicioznog pothvata. Kako bi se pružilo dovoljno vremena za odgovarajuću pripremu i pregovore o DSZST-u, potrebno je produljiti važenje Uredbe (EZ) br. 55/2008 nakon 31. prosinca 2012.
- (8) O produljenju važenja Uredbe (EZ) br. 55/2008 treba odlučiti puno prije datuma njezinog isteka, kako bi se gospodarskim subjektima Moldove pravovremeno omogućio transparentan i predvidljiv trgovinski režim za njihov izvoz u Uniju nakon 31. prosinca 2012. Važenje te uredbe treba stoga produljiti do 31. prosinca 2015.
- (9) Na temelju iskustva stečenog u okviru sadašnjeg sustava ATP-a, i kako bi se podržao daljnji razvoj gospodarstva Moldove i proces usklađivanja propisa koji vodi do približavanja zakonima i standardima Unije u kontekstu Istočnog partnerstva, primjereno je preispitati razinu carinskih kvota nekih proizvoda obuhvaćenih postojećim ATP-ovima.
- (10) Kako bi se osigurala sukladnost s međunarodnim obvezama Unije, povlastice sadržane u ovoj Uredbi trebaju biti uvjet kod nastavka ili obnavljanja postojećeg izuzeća od obveza u okviru Svjetske trgovinske organizacije koje dobije Unija.

⁽¹⁾ Stajalište Europskog parlamenta od 24. ožujka 2011. (još nije objavljeno u Službenom listu) i Odluka Vijeća od 27. svibnja 2011.

⁽²⁾ SL L 20, 24.1.2008., str. 1.

(11) Uredbu (EEZ) br. 55/2008 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

Te se povlastice prestaju primjenjivati od dana kad izuzeće nije više na snazi.

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 55/2008 mijenja se kako slijedi:

Dovoljno prije tog dana, Komisija objavljuje obavijest u *Službenom listu Europske unije* kako bi se o tome obavijestili subjekti i nadležna tijela. U obavijesti se mora navesti koje povlastice predviđene ovom Uredbom se neće više primjenjivati i dan kada se prestaju primjenjivati.”

1. U članku 16. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„Primjenjuje se do 1. prosinca 2015.

2. Tablica 1 Priloga I. zamjenjuje se tablicom iz Priloga ovoj Uredbi.

Povlastice predviđene ovom Uredbom prestaju se primjenjivati, u cijelosti ili djelomično, ako nisu dopuštene, u cijelosti ili djelomično, izuzećem koje je odobrila Svjetska trgovinska organizacija.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sedmog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 8. lipnja 2011.

Za Europski parlament
Predsjednik
J. BUZEK

Za Vijeće
Predsjednik
GYŐRI E.

PRILOG

| „Broj narudžbe | Oznaka KN | Opis | 2008. ⁽¹⁾ | 2009. ⁽¹⁾ | 2010. ⁽¹⁾ | 2011. ⁽¹⁾ | 2012. ⁽¹⁾ | 2013. ⁽¹⁾ | 2014. ⁽¹⁾ | 2015. ⁽¹⁾ |
|----------------|----------------------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| 09.0504 | 0201 do 0204 | Svježe, rashlađeno i smrznuto meso od životinja vrste goveda, svinja te ovaca i koza | 3 000 ⁽²⁾ | 3 000 ⁽²⁾ | 4 000 ⁽²⁾ | 4 000 ⁽²⁾ | 4 000 ⁽²⁾ | 4 000 ⁽²⁾ | 4 000 ⁽²⁾ | 4 000 ⁽²⁾ |
| 09.0505 | ex 0207 | Meso i jestivi klaonički proizvodi, od peradi iz tarifnog broja 0105, svježi, rashlađeni ili smrznuti, osim masnih jetara iz tarifnog podbroja 0207 34 | 400 ⁽²⁾ | 400 ⁽²⁾ | 500 ⁽²⁾ | 500 ⁽²⁾ | 500 ⁽²⁾ | 500 ⁽²⁾ | 500 ⁽²⁾ | 500 ⁽²⁾ |
| 09.0506 | ex 0210 | Meso i jestivi klaonički proizvodi, od životinja vrste svinja i goveda, soljeni, u salamuri, sušeni ili dimljeni; jestivo brašno i krupica od mesa ili od klaoničkih proizvoda, od domaćih svinja i goveda | 400 ⁽²⁾ | 400 ⁽²⁾ | 500 ⁽²⁾ | 500 ⁽²⁾ | 500 ⁽²⁾ | 500 ⁽²⁾ | 500 ⁽²⁾ | 500 ⁽²⁾ |
| 09.4210 | 0401 do 0406 | Mlijeko i mliječni proizvodi | 1 000 ⁽²⁾ | 1 000 ⁽²⁾ | 1 500 ⁽²⁾ | 1 500 ⁽²⁾ | 1 500 ⁽²⁾ | 1 500 ⁽²⁾ | 1 500 ⁽²⁾ | 1 500 ⁽²⁾ |
| 09.0507 | 0407 00 | Jaja peradi i ptičja jaja, u ljusci | 90 ⁽³⁾ | 95 ⁽³⁾ | 100 ⁽³⁾ | 110 ⁽³⁾ | 120 ⁽³⁾ | 120 ⁽³⁾ | 120 ⁽³⁾ | 120 ⁽³⁾ |
| 09.0508 | ex 0408 | Jaja, bez ljuske, i žumanjci jaja, osim onih koji su neuporabljivi za ljudsku potrošnju | 200 ⁽²⁾ | 200 ⁽²⁾ | 300 ⁽²⁾ | 300 ⁽²⁾ | 300 ⁽²⁾ | 300 ⁽²⁾ | 300 ⁽²⁾ | 300 ⁽²⁾ |
| 09.0509 | 1001 90 91 1001 90 99 | Ostali pir (osim pira za sijanje), obična pšenica i suražica | 25 000 ⁽²⁾ | 30 000 ⁽²⁾ | 35 000 ⁽²⁾ | 40 000 ⁽²⁾ | 50 000 ⁽²⁾ | 55 000 ⁽²⁾ | 60 000 ⁽²⁾ | 65 000 ⁽²⁾ |
| 09.0510 | 1003 00 90 | Ječam | 20 000 ⁽²⁾ | 25 000 ⁽²⁾ | 30 000 ⁽²⁾ | 35 000 ⁽²⁾ | 45 000 ⁽²⁾ | 50 000 ⁽²⁾ | 55 000 ⁽²⁾ | 60 000 ⁽²⁾ |
| 09.0511 | 1005 90 | Kukuruz | 15 000 ⁽²⁾ | 20 000 ⁽²⁾ | 25 000 ⁽²⁾ | 30 000 ⁽²⁾ | 40 000 ⁽²⁾ | 45 000 ⁽²⁾ | 50 000 ⁽²⁾ | 55 000 ⁽²⁾ |
| 09.0512 | 1601 00 91 i 1601 00 99 | Kobasice i slični proizvodi, od mesa, mesnih klaoničkih proizvoda ili krvi; prehrambeni proizvodi na osnovi tih proizvoda | 500 ⁽²⁾ | 500 ⁽²⁾ | 600 ⁽²⁾ | 600 ⁽²⁾ | 600 ⁽²⁾ | 600 ⁽²⁾ | 600 ⁽²⁾ | 600 ⁽²⁾ |
| | ex 1602 | Ostali pripremljeni ili konzervirani proizvodi od mesa, mesnih klaoničkih proizvoda ili krvi: — od kokoši vrste <i>Gallus domesticus</i> , nekuhani, — domaće svinje, — životinja vrste goveda, nekuhani | | | | | | | | |
| 09.0513 | 1701 99 10 | Bijeli šećer | 15 000 ⁽²⁾ | 18 000 ⁽²⁾ | 22 000 ⁽²⁾ | 26 000 ⁽²⁾ | 34 000 ⁽²⁾ | 34 000 ⁽²⁾ | 34 000 ⁽²⁾ | 34 000 ⁽²⁾ |
| 09.0514 | 2204 21 i 2204 29 | Vino od svježeg grožđa, osim pjenušavog vina | 60 000 ⁽⁴⁾ | 70 000 ⁽⁴⁾ | 80 000 ⁽⁴⁾ | 150 000 ⁽⁴⁾ | 180 000 ⁽⁴⁾ | 240 000 ⁽⁴⁾ | 240 000 ⁽⁴⁾ | 240 000 ⁽⁴⁾ |

⁽¹⁾ Od 1. siječnja do 31. prosinca, osim za 2008., za koju se carinske kvote primjenjuju od prvog dana primjene Uredbe do 31. prosinca.

⁽²⁾ U tonama (neto masa).

⁽³⁾ U milijunima jedinica.

⁽⁴⁾ U hektolitrima.